



Комунікативні та дискурсивні стратегії німецької та англійської мов

Обсяг: 20 кредитів ЄКТС
(п'ять дисциплін по чотири кредити ЄКТС)

Протягом скількох семестрів викладається: двох

Дні, Час, Місце: згідно з розкладом
Мова викладання: англійська, німецька

Опис блоку дисциплін

Блок дисциплін розроблений для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня, які хочуть удосконалити знання англійської мови за глобальною шкалою рівнів володіння іноземними мовами від рівня елементарного користувача до рівня незалежного користувача; поглибити свою мовленнєву компетентність з німецької мови; опанувати стратегії англійськомовного ділового спілкування; навчитися створювати усні та письмові німецькомовні наукові жанри та публічно висловлювати свої думки в межах наукової дискусії, що допоможе здобувачам ефективно і гнучко користуватись мовою у суспільному житті, навчанні та роботі, успішно адаптуватися до сучасного ринку праці.

Дисципліна «**Англійська мова професійного спрямування А 2.2**» сприяє формуванню у здобувачів лінгвістичної, комунікативної і країнознавчої компетенції з англійської мови; здатності вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у простих і знайомих ситуаціях, де потрібен простий і прямий обмін інформацією на звичні теми; здатності описати простими мовними засобами своє оточення, найближче середовище і все, що пов'язане зі сферою безпосередніх потреб. Курс сприяє вдосконаленню перекладацьких навичок: здатність спілкуванню через усний чи письмовий переклад.

Курс «**Комунікативні стратегії основної іноземної мови (німецької)**» розроблений на основі загальноосвітніх рекомендацій з мовної освіти. Таким чином, основна увага буде приділятися практичним навичкам володіння німецькою мовою і мовленнєвим діям, спрямованим на досягнення комунікативної мети. Зокрема, у здобувачів вищої освіти розвиватимуться уміння сприймати і породжувати іншомовне мовлення відповідно до умов мовленнєвої комунікації; вміння аргументувати, розмірковувати, коментувати, описувати; поглиблюватимуться знання про особливості соціокультурного розвитку німецькомовних країн і вміння здійснювати свою мовленнєву поведінку відповідно до них; бути толерантним, поважати свободу та цінності інших людей. Успішне викладання програми курсу можливе за умови, що студенти мають рівень володіння німецькою мовою не нижче B1.

У процесі вивчення «**Ділової англійської мови**» передбачено формування основ перекладацької етики, етикету та особливостей міжкультурної комунікації під час перемовин. Курс сприяє оволодінню студентами спеціальною термінологією та мовними кліше, що характерні для ділового спілкування та розвитку вміння використовувати їх у відповідних ситуаціях професійного життя. Зокрема, після закінчення курсу здобувач зможе написати власного листа-заяву, створити резюме та англійськомовний супровідний лист, вести ділову кореспонденцію та перекладати ці документи українською; домовлятися про зустріч, вирішувати ділові питання по телефону; створити і представити презентацію компанії / відомого бренду, дотримуючись структури та послідовності викладення інформації у презентації.

Вибіркова дисципліна «**Німецькомовний науковий дискурс**» сприяє набуттю здобувачами вмінь створення усних та письмових німецькомовних наукових жанрів

(Abstract), а також публічного висловлювання своїх думок в межах наукової дискусії. Головна увага на курсі приділятиметься теоретичним та практичним навичкам. Здобувачі удосконалюватимуть знання про німецьку академічну культуру, цінності європейської вищої освіти.

«Англійська мова професійного спрямування В 1.1» передбачає подальше формування у здобувачів лінгвістичної, комунікативної і країнознавчої компетенції з англійської мови. Увага приділятиметься лінгвокраїнознавчій компетенції, яка включає знання про основні особливості соціокультурного розвитку іншомовних країн і вміння здійснювати свою мовленнєву поведінку відповідно до них. Здобувачі поглиблюють знання з історії, географії, економіки, культури та освіти, знатимуть особливості національного характеру, традиції та специфіку повсякденного життя у країнах, де державною мовою є англійська.

Мета навчання

Після успішного закінчення блоку вибіркових дисциплін здобувачі будуть здатні:

- вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається (англійська мова), в усній та письмовій формі, у різних жанровостильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя;
- вільно використовувати мовні зразки, фразеологічні вирази, ідіоми у неофіційному регістрі спілкування для розв'язання комунікативних завдань;
- спілкуватися англійською мовою (рівень елементарного або незалежного користувача) через усний чи письмовий переклад;
- спілкуватися німецькою мовою в усній формі (діалогічне та монологічне мовлення) в межах розмовних тем, що вивчалися;
- продукувати письмові висловлювання різних типів в межах тем, що вивчалися;
- читати автентичні тексти з метою розуміння основного змісту (вивчаюче читання) та з метою пошуку інформації (переглядове читання);
- розуміти та обговорювати німецькою мовою зміст аудіо- та відеоматеріалів в межах тем, що вивчалися;
- знати основи перекладацької етики, етикету та особливостей міжкультурної комунікації під час перемовин;
- володіти спеціальною термінологією, мовними кліше ділового спілкування та вміти використовувати їх у відповідних ситуаціях професійного життя;
- систематизувати знання про національні особливості культури англomовних країн, їх політичну структуру, особливості національного характеру та способу життя, систему освіти;
- виявляти толерантність до іншої культури, повагу до національних традицій народів англomовних країн;
- проявляти здатність до прийняття рішень у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів і прогнозування, креативного мислення;
- усвідомлювати необхідність подальшого навчання; вивчення, аналізу, узагальнення та поширення досвіду міжкультурного спілкування, систематично підвищувати свою професійну кваліфікацію;
- уміти застосовувати теоретичні знання на практиці;
- визначати цілі й завдання власної діяльності та забезпечувати їх ефективне виконання;
- діяти з дотриманням етичних норм; дотримуватися в професійній діяльності принципів толерантності, діалогу і співробітництва, відповідально працювати в команді.

Програмні результати навчання

У процесі навчання здобувачі досягнуть таких результатів:

- уміння просто і зв'язано висловитись англійською мовою на знайомі теми або теми особистих інтересів, описати свій досвід, події, сподівання, мрії тощо;
- уміння спілкуватися в усній і письмовій формі німецькою мовою (діалогічне та монологічне мовлення);
- уміння вести ділові перемовини англійською мовою, створювати та перекладати англомовні тексти офіційно-ділового стилю;
- уміння створювати усні та письмові німецькомовні наукові жанри (Abstract), а також вміння публічно висловлювати свої думки в межах наукової дискусії;
- уміння систематизувати знання про національні особливості культури англомовних країн, їх політичну структуру, особливості національного характеру та способу життя, систему освіти.

Форми і методи навчання

Курси блоку вибіркових дисциплін будуть викладені у формі лекцій та практичних занять, організації самостійної роботи студентів у бібліотеках та комп'ютерних мережах, з підручниками, словниками. Викладачі використовуватимуть проблемні та інтерактивні методи навчання, консультації.

Навчання відбуватиметься очно або дистанційно на платформі УНІКОМ, ZOOM та з використанням застосунків Google, тому здобувачам вищої освіти потрібно мати там обліковий запис.

Організація навчання

№ з/п	Назва навчальної дисципліни	Семестр	Кредити ЄКТС	Усього годин	Лекції	Практичні заняття	Лабораторні заняття	Самостійна робота
1	Англійська мова професійного спрямування А 2.2	2	4	120	-	40	0	80
2	Комунікативні стратегії основної іноземної мови (німецької)	2	4	120	-	40	0	80
3	Ділова англійська мова	2	4	120	-	40	0	80
4	Німецькомовний науковий дискурс	2	4	120	18	22	0	80
5	Англійська мова професійного спрямування В 1.1	3	4	120	-	40	0	80